

**PHILCO**<sup>®</sup> 

*Famous for Quality the World Over*



## **PHWK 1710 W / PHWK 1711 B**

User's Manual  
Návod k obsluze  
Návod na obsluhu  
Instrukcja obsługi  
Használati útmutató





*Famous for Quality the World Over*

# **AUTOMATIC ELECTRICAL KETTLE**

## **PHWK 1710 W / PHWK 1711 B**

User's Manual

Dear customer,  
thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual.

# CONTENTS

PART 1: GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS.....	3
PART 2: SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS.....	5
PART 3: FIRST USE OF THE MACHINE.....	6
PART 4: CLEANING.....	6
PART 5: FEATURES.....	7
PART 6: ELECTRICAL PARAMETER.....	7

## PART 1: GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

1. Before commissioning this kettle please read the instruction manual carefully.
2. Please keep the instructions, the warranty card, the sales receipt and, if possible, the gift box with the inner packaging.
3. Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use. Pull on the plug, not on the cable.
4. Test the electrical kettle and cable regularly for damage. If there is any damage, please do not use it.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
6. Do not repair the device by yourself, but rather consult an authorised expert.
7. Keep the electrical kettle and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges and such like.

8. Only use original accessories.
9. If the kettle is overfilled, when boiling up the water, it may be ejected.
10. Do not use the electrical kettle outdoors.
11. Never place the electrical kettle in water or other liquid, or come into contact with such. Do not use the electrical kettle with wet hands.
12. Should the electrical kettle become moist or wet, remove the mains plug from the socket immediately.
13. In order to protect children from the dangers of electrical appliances, never leave the children unsupervised with the electrical kettle. Place your kettle in a position that children can not reach. Take care that the cable does not hang down.
14. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in safe way and understand the hazards involved.

15. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
16. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

## PART 2: SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

1. Use only cold water when filling.
2. The water level must be under the MAX marks.
3. Switch the electrical kettle off before removing it from the power cord base.
4. When the electrical kettle is working, make sure the lid is tightly closed.
5. The base and exterior of the machine must not become wet.

## PART 3: FIRST USE OF THE MACHINE

**Before the first time using, please boil up the water for twice without any additives.**

1. Fill the electrical kettle with water. Do not overfill, keep the water level under the MAX marks.
2. Place the kettle on the base.
3. Check whether the electrical voltage that you intend to use is the same as the electrical kettle. Details are to be found on the rating label on the base of the kettle.
4. Switch the machine to position "1" to start.
5. After boiling, the electrical kettle will switch off automatically. Take the electrical kettle away from the power cord base.
6. Do not open the lid when pouring out the water.

## PART 4: CLEANING

**Before your cleaning, please unplug the electrical kettle and make sure it has been cooled down.**

**Never immerse any part of the cable, plug, power cord base or kettle in water or any other liquid.**

### EXTERIOR OF THE KETTLE

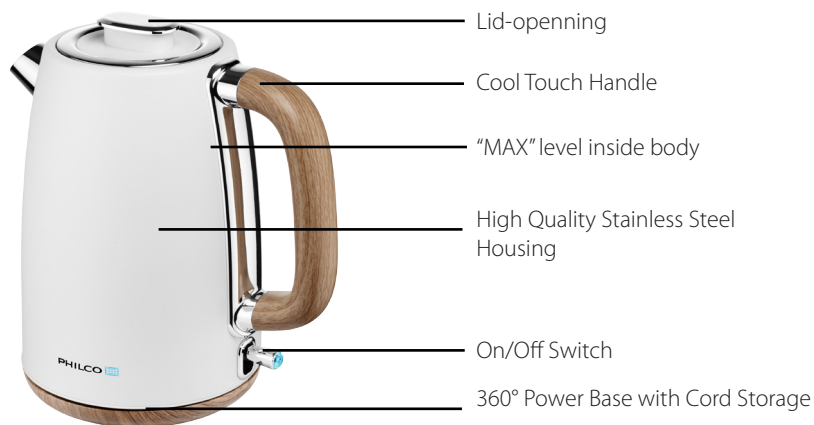
Wipe the exterior of the kettle with a piece of damp cloth and then dry it with a piece of dry cloth. Never use harsh chemicals or abrasive cleaning agents as these may damage the finish of your kettle.

### INTERIOR OF THE KETTLE

Over using a period of time, lime scale would be built up inside of your kettle. To remove lime scale:

1. Half fill the kettle with water and add the juice of a lemon.
2. Boil up the water and allow it to stand for 15 minutes before discarding.
3. Repeat steps 1 and 2 several time, please using cold water only.  
Then the lime scale inside of your electrical kettle will be clean up.

## PART 5: FEATURES



## PART 6: ELECTRICAL PARAMETER

220 V ~ 240 V

50 / 60 Hz

1850 W ~ 2200 W

## INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

### DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste.

Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

### For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

### Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

**PHILCO**<sup>®</sup> 

*Famous for Quality the World Over*

# **AUTOMATICKÁ ELEKTRICKÁ VARNÁ KONVICE**

## **PHWK 1710 W / PHWK 1711 B**

Návod k obsluze

Vážený zákazníku,  
děkujeme, že jste si zakoupil výrobek značky PHILCO. Aby mohl váš spotřebič sloužit dobře, přečtěte si všechny  
pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

# OBSAH

ČÁST 1: VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	3
ČÁST 2: SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	5
ČÁST 3: PRVNÍ POUŽITÍ SPOTŘEBIČE.....	6
ČÁST 4: ČIŠTĚNÍ.....	6
ČÁST 5: VLASTNOSTI SPOTŘEBIČE .....	7
ČÁST 6: ELEKTRICKÉ PARAMETRY .....	7

## ČÁST 1: VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Před uvedením této konvice do provozu si pozorně přečtěte návod k obsluze.
2. Uschovejte si prosím návod, záruční list, pokladní doklad a podle možnosti i dárkovou krabici s vnitřním obalem.
3. Vždy vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky vždy, když se zařízení nepoužívá. Při odpojování tahejte za zástrčku, ne za kabel.
4. Elektrickou varnou konvici a kabel pravidelně kontrolujte, zda nejsou poškozeny. Pokud dojde k jakémukoli poškození, spotřebič nepoužívejte.
5. Je-li napájecí kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce nebo servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
6. Spotřebič neopravujte svépomocí, ale poradte se s autorizovaným odborníkem.
7. Elektrickou varnou konvici a kabel uchovávejte mimo dosah tepla, přímého slunečního záření, vlhkosti, ostrých hran a podobně.

8. Používejte pouze originální příslušenství.
9. Pokud je varná konvice přeplněná, při vaření vody může dojít k jejímu vystříknutí.
10. Elektrickou konvici nepoužívejte venku.
11. Elektrickou varnou konvici nikdy neponořujte do vody nebo jiné tekutiny, ani s nimi nepřicházejte do kontaktu. Elektrickou varnou konvici nepoužívejte mokřýma rukama.
12. Pokud by rychlovarná konvice navlhla nebo se namočila, ihned vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.
13. Abyste ochránili děti před nebezpečími způsobenými elektrickými spotřebiči, nikdy nenechávejte děti s rychlovarnou konvicí bez dozoru. Umístěte konvici na místo, na které děti nedosáhnou. Dávejte pozor, aby kabel nevisel směrem dolů.
14. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumějí možným rizikům.

15. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dozorem.
16. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

## ČÁST 2: SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Při plnění používejte pouze studenou vodu.
2. Hladina vody musí být pod značkami MAX.
3. Před vyjmutím ze základny napájecího kabelu vypněte varnou konvici.
4. Když je elektrická varná konvice v provozu, zkontrolujte, zda je víko pevně zavřeno.
5. Základna a vnější povrch spotřebiče nesmí navlhnout.

## ČÁST 3: PRVNÍ POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

**Před prvním použitím dvakrát převařte vodu v konvici bez jakýchkoli přísad.**

1. Naplňte rychlovarnou konvici vodou. Nepřeplyňte ji a udržujte hladinu vody pod značkami MAX.
2. Umístěte konvici na její základnu.
3. Zkontrolujte, zda je elektrické napětí, které chcete použít, stejné jako napětí varné konvice. Podrobnosti naleznete na typovém štítku na spodní části konvice.
4. Pro spuštění přepněte spotřebič do polohy „1“.
5. Po uvaření se rychlovarná konvice automaticky vypne. Vyměte rychlovarnou konvici ze základny napájecího kabelu.
6. Při vylévání vody neotevírejte víko.

## ČÁST 4: ČIŠTĚNÍ

**Před čištěním odpojte rychlovarnou konvici a ujistěte se, zda vychladla.**

**Nikdy neponořujte žádnou část kabelu, zástrčky, základny napájecího kabelu nebo konvice do vody nebo jiné tekutiny.**

### **VNĚJŠÍ POVRCH ČÁST VARNÉ KANVICE**

Otřete vnější povrch konvice kouskem vlhké utěrky a poté jej osušte kouskem suché utěrky.

Nikdy nepoužívejte agresivní chemikálie nebo abrazivní čisticí prostředky, protože mohou poškodit povrchovou úpravu vaší varné konvice.

### **VNITŘEK VARNÉ KONVICE**

Po určité době používání se ve vaší konvici vytvoří vodní kámen. Odstranění vodního kamene:

1. Varnou konvici naplňte do poloviny vodou a přidejte šťávu z citronu.
2. Převařte vodu a nechte ji 15 minut odstát, než ji vylijete.
3. Opakujte kroky 1 a 2 několikrát, použijte pouze studenou vodu.  
Následně dojde k odstranění vodního kamene uvnitř vaší rychlovarné konvice.

## ČÁST 5: VLASTNOSTI SPOTŘEBIČE



## ČÁST 6: ELEKTRICKÉ PARAMETRY

220 V ~ 240 V

50 / 60 Hz

1850 W ~ 2200 W

## POKYNY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE LIKVIDACE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Obalové materiály zlikvidujte na veřejném místě pro likvidaci odpadu.

### LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTŘEBIČŮ



Význam symbolu na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s komunálním odpadem. Tento výrobek zlikvidujte na příslušném sběrném místě pro recyklaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Popřípadě je možné v některých státech Evropské unie nebo jiných evropských státech vrátit své výrobky místnímu prodejci, v případě koupě obdobného nového výrobku. Správná likvidace tohoto výrobku pomůže ušetřit cenné přírodní zdroje a pomoci při prevenci případného negativního vlivu na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterému by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Podrobnější informace získáte od místního úřadu nebo v nejbližším středisku pro sběr odpadu. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může podléhat vnitrostátním předpisům o pokutách.

#### Pro podnikatelské subjekty v Evropské unii

Chcete-li zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

#### Likvidace v jiných státech mimo Evropské unie

Chcete-li zlikvidovat tento výrobek, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo svého prodejce.



Tento výrobek splňuje všechny základní požadavky nařízení EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických údajích se mohou vyskytnout bez předchozího upozornění a vyhraujeme si právo provést tyto změny.

**PHILCO**<sup>®</sup> 

*Famous for Quality the World Over*

# **AUTOMATICKÁ ELEKTRICKÁ VARNÁ KANVICA**

## **PHWK 1710 W / PHWK 1711 B**

Návod na obsluhu

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok značky PHILCO. Aby mohol váš spotrebič slúžiť dobre, prečítajte si všetky pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.

# OBSAH

ČASŤ 1: VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....	3
ČASŤ 2: ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....	5
ČASŤ 3: PRVÉ POUŽITIE SPOTREBIČA.....	6
ČASŤ 4: ČISTENIE.....	6
ČASŤ 5: VLASTNOSTI SPOTREBIČA.....	7
ČASŤ 6: ELEKTRICKÉ PARAMETRE .....	7

## ČASŤ 1: VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Pred uvedením tejto kanvice do prevádzky si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
2. Uschovajte si prosím návod, záručný list, pokladničný doklad a podľa možnosti aj darčekovú škatuľku s vnútorným obalom.
3. Vždy vyťahnite zástrčku z elektrickej zásuvky vždy, keď sa zariadenie nepoužíva. Pri odpájaní ťahajte za zástrčku, nie za kábel.
4. Elektrickú varnú kanvicu a kábel pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené. Ak dôjde k akémukoľvek poškodeniu, spotrebič nepoužívajte.
5. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
6. Spotrebič neopravujte svojpomocne, ale poraďte sa s autorizovaným odborníkom.
7. Elektrickú varnú kanvicu a kábel uchovávajte mimo dosahu tepla, priameho slnečného žiarenia, vlhkosti, ostrých hrán a podobne.

8. Používajte iba originálne príslušenstvo.
9. Ak je varná kanvica preplnená, pri varení vody môže dôjsť k jej vystreknutiu.
10. Elektrickú kanvicu nepoužívajte vonku.
11. Elektrickú varnú kanvicu nikdy neponárajte do vody alebo inej tekutiny, ani s nimi neprichádzajte do kontaktu. Elektrickú varnú kanvicu nepoužívajte mokrými rukami.
12. Ak by rýchlovarná kanvica navlhla alebo sa namočila, ihneď vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.
13. Aby ste ochránili deti pred nebezpečenstvami spôsobenými elektrickými spotrebičmi, nikdy nenechávajte deti s rýchlovarnou kanvicou bez dozoru. Umiestnite kanvicu na miesto, na ktoré deti nedosiahnu. Dávajte pozor, aby kábel nevisel smerom dole.
14. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo sú poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú možným rizikám.

15. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dozorom.
16. Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

## ČASŤ 2: ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Pri plnení používajte iba studenú vodu.
2. Hladina vody musí byť pod značkami MAX.
3. Pred vybratím zo základne napájacieho kábla vypnite varnú kanvicu.
4. Keď je elektrická varná kanvica v prevádzke, skontrolujte, či je veko pevne zatvorené.
5. Základňa a vonkajší povrch spotrebiča nesmú navlhnúť.

## ČASŤ 3: PRVÉ POUŽITIE SPOTREBIČA

**Pred prvým použitím dvakrát prevarte vodu v kanvici bez akýchkoľvek prísad.**

1. Naplňte rýchlovarnú kanvicu vodou. Neprepŕňajte ju a udržujte hladinu vody pod značkami MAX.
2. Umiestnite kanvicu na jej základňu.
3. Skontrolujte, či je elektrické napätie, ktoré chcete použiť, rovnaké ako napätie varnej kanvice. Podrobnosti nájdete na typovom štítku na spodnej časti kanvice.
4. Pre spustenie prepnete spotrebič do polohy „1“.
5. Po uvarení sa rýchlovarná kanvica automaticky vypne. Vyberte rýchlovarnú kanvicu zo základne napájacieho kábla.
6. Pri vylievaní vody neotvárajte veko.

## ČASŤ 4: ČISTENIE

**Pred čistením odpojte rýchlovarnú kanvicu a uistite sa, či vychladla.**

**Nikdy neponárajte žiadnu časť kábla, zástrčky, základne napájacieho kábla alebo kanvice do vody alebo inej tekutiny.**

### VONKAJŠÍ POVRCH ČASŤ VARNEJ KANVICE

Utrite vonkajší povrch kanvice kúskom vlhkej utierky a potom ho osušte kúskom suchej utierky.

Nikdy nepoužívajte agresívne chemikálie alebo abrazívne čistiace prostriedky, pretože môžu poškodiť povrchovú úpravu vašej varnej kanvice.

### VNÚTRO VARNEJ KANVICE

Po určitom čase používania sa vo vašej kanvici vytvorí vodný kameň.

Odstránenie vodného kameňa:

1. Varnú kanvicu naplňte do polovice vodou a pridajte šťavu z citróna.
2. Prevarte vodu a nechajte ju 15 minút odstáť, skôr ako ju vylejete.
3. Opakujte kroky 1 a 2 niekoľkokrát, použite iba studenú vodu.  
Následne dôjde k odstráneniu vodného kameňa vo vnútri vašej rýchlovarnej kanvice.

## ČASŤ 5: VLASTNOSTI SPOTREBIČA



## ČASŤ 6: ELEKTRICKÉ PARAMETRE

220 V ~ 240 V

50 / 60 Hz

1850 W ~ 2200 W

## POKYNY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Obalové materiály zlikvidujte na verejnom mieste pre likvidáciu odpadu.

### LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV



Význam symbolu na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale znamená, že s týmto výrobkom nesmie byť zaobchádzané ako s komunálnym odpadom. Tento výrobok zlikviduje na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení.

Popřípade je možné v niektorých štátoch Európskej únie alebo iných európskych štátoch vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi, v prípade kúpy podobného nového výrobku. Správna likvidácia tohto výrobku pomôže ušetriť cenné prírodné zdroje a pomôcť pri prevencii prípadného negatívneho vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorému by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Podrobnejšie informácie získate od miestneho úradu alebo v najbližšom stredisku pre zber odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže podliehať vnútroštátnym predpisom o pokutách.

### Pre podnikateľské subjekty v Európskej únii

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

### Likvidácia v iných štátoch mimo Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať tento výrobok, vyžiadajte si nevyhnutné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky nariadenia EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických údajoch sa môžu vyskytnúť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo vykonať tieto zmeny.

**PHILCO**<sup>®</sup> 

*Famous for Quality the World Over*

# **AUTOMATYCZNY CZAJNIK ELEKTRYCZNY**

## **PHWK 1710 W / PHWK 1711 B**

Instrukcja obsługi

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup produktu marki PHILCO. Aby urządzenie dobrze Ci służyło, przeczytaj wszystkie wskazówki zawarte w tej instrukcji obsługi.

# SPIS TREŚCI

1. CZĘŚĆ: WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA .....	3
2. CZĘŚĆ: OPIS URZĄDZENIA.....	7
3. CZĘŚĆ: PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....	8
4. CZĘŚĆ: GOTOWANIE WODY .....	8
5. CZĘŚĆ: UŻYCIE CZAJNIKA .....	9
6. CZĘŚĆ: CZYSZCZENIE.....	9
7. CZĘŚĆ: DANE TECHNICZNE .....	9

## CZĘŚĆ 1: OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi przed użyciem tego czajnika.
2. Prosimy o zachowanie instrukcji, karty gwarancyjnej, paragonu i, jeśli to możliwe, pudełka prezentowego z opakowaniem wewnętrznym.
3. Zawsze należy wyjmować wtyczkę z gniazdka elektrycznego, gdy urządzenie nie jest używane. Podczas odłączania ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód.
4. Regularnie sprawdzać czajnik elektryczny i przewód zasilający pod kątem uszkodzeń. Jeśli dojdzie do jakichkolwiek uszkodzeń, nie używać urządzenia.
5. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
6. Nie naprawiać urządzenia samodzielnie, skontaktować się z autoryzowanym specjalistą.
7. Czajnik elektryczny i przewód należy trzymać z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi itp.

8. Używać tylko oryginalnych akcesoriów.
9. Jeśli czajnik jest przepelniony, woda może rozpryskiwać się podczas gotowania.
10. Nie używać czajnika elektrycznego na zewnątrz.
11. Nigdy nie zanurzać czajnika elektrycznego w wodzie lub innym płynie ani nie dopuścić do kontaktu z nimi. Nie używać czajnika mając mokre ręce.
12. Jeżeli czajnik ulegnie zamoczeniu lub zawilgoceniu, należy natychmiast odłączyć go od gniazdka elektrycznego.
13. Aby chronić dzieci przed niebezpieczeństwami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie pozostawiać ich bez opieki podczas użycia czajnika. Ustawić czajnik w miejscu, w którym dzieci nie będą miały do niego dostępu. Upewnić się, że kabel nie zwisa w dół.
14. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy w jego obsłudze, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.

15. Czyszczenie i konserwacja użytkowa nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają więcej niż 8 lat i znajdują się pod nadzorem.
16. Przechowywać urządzenie i jego przewód zasilający w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.

## CZĘŚĆ 2: SPECJALNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Do napełniania używać tylko zimnej wody.
2. Poziom wody musi znajdować się poniżej oznaczeń MAX.
3. Wyłączyć czajnik przed odłączeniem przewodu zasilającego od podstawy.
4. Podczas korzystania z czajnika elektrycznego należy sprawdzić, czy pokrywa jest szczelnie zamknięta.
5. Podstawa i zewnętrzna powierzchnia urządzenia nie mogą ulec zamoczeniu.

## CZĘŚĆ 3: PIERWSZE UŻYCIĘ URZĄDZENIA

**Przed pierwszym użyciem należy dwukrotnie zagotować wodę w czajniku bez żadnych dodatków.**

1. Napełnić czajnik wodą. Nie przepelniać go utrzymując poziom wody poniżej oznaczeń MAX.
2. Umieścić czajnik na jego podstawie.
3. Sprawdzić czy napięcie sieci jest takie same, jak podane na tabliczce znamionowej czajnika elektrycznego, znajdującej się na jego spodzie.
4. Aby rozpocząć, ustawić urządzenie w pozycji „1”.
5. Po ugotowaniu wody czajnik wyłącza się automatycznie. Zdjąć czajnik z podstawy z przewodem zasilającym.
6. Nie otwierać pokrywki podczas wylewania wody.

## CZĘŚĆ 4: CZYSZCZENIE

**Przed czyszczeniem odłączyć czajnik i upewnić się, że ostygł.**

**Nigdy nie zanurzać żadnej części przewodu, wtyczki, podstawy przewodu zasilającego ani czajnika w wodzie lub w innym płynie.**

### **ZEWNĘTRZNA POWIERZCHNIA CZAJNIKA**

Przetrzeć zewnętrzną powierzchnię czajnika wilgotną ściereczką, a następnie osuszyć go suchą ściereczką. Nigdy nie używać silnych środków chemicznych ani ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powłokę czajnika.

### **WNĘTRZE CZAJNIKA**

Po pewnym okresie użytkowania w czajniku utworzy się kamień.

Odwapnianie kamienia:

1. Napełnić czajnik do połowy wodą i dodać sok z cytryny.
2. Zagotować wodę i pozostawić ją na 15 minut, a następnie wylać.
3. Powtórzyć kroki 1 i 2 kilka razy, używając tylko zimnej wody.  
Spowoduje to usunięcie kamienia z wnętrza czajnika.

## CZĘŚĆ 5: ELEMENTY URZĄDZENIA



## CZĘŚĆ 6: PARAMETRY ELEKTRYCZNE

220 V ~ 240 V

50 / 60 Hz

1850 W ~ 2200 W

## WSKAZÓWKI I INFORMACJE O POSTĘPOWANIU ZE ŻUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowania odnieś na miejsce wyznaczone przez administrację.

### LIKWIDACJA ŻUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol na produktach lub w dokumentach dodatkowych oznacza, że zużyte urządzenie elektryczne i elektroniczne nie mogą zostać wyrzucone z odpadem komunalnym. Aby odpowiednio likwidować, odnawiać i oddawać do recyklingu oddawaj te produkty do odpowiednich punktów zbiórki. Alternatywnie w niektórych krajach Unii Europejskiej lub w innych krajach Europy możesz zwrócić swoje produkty lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu. Odpowiednio likwidując ten produkt pomożesz zachować cenne źródła naturalne i pomagasz w prewencji potencjalnych negatywnych wpływów na środowisko i zdrowie ludzkie, które mogłyby być wynikiem niewłaściwej likwidacji odpadów. O więcej szczegółów poproś w lokalnej administracji lub w najbliższym punkcie zbiórki odpadów. Za nieodpowiednią likwidację tego rodzaju odpadu mogą zostać udzielone mandaty zgodnie z przepisami państwowymi.

### Dla podmiotów handlowych w krajach Unii Europejskiej

Jeśli chcesz zlikwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, zapytaj o potrzebne informacje swojego sprzedawcę lub dostawcę.

### Likwidacja w innych krajach poza Unią Europejską

Symbol ten obowiązuje w UE. Jeśli chcesz zlikwidować ten produkt, zapytaj o potrzebne informacje o odpowiednim sposobie likwidacji w lokalnej administracji lub u sprzedawcy.



Produkt ten spełnia wszystkie podstawowe wymagania rozporządzeń UE, które się do niego stosują.

Zmiany w tekście, wyglądzie i specyfikacji technicznej mogą się pojawić bez uprzedniego ostrzeżenia zastrzegamy sobie prawo do tych zmian.

**PHILCO**<sup>®</sup> 

*Famous for Quality the World Over*

# **AUTOMATIKUS ELEKTROMOS VÍZFORRALÓ**

## **PHWK 1710 W / PHWK 1711 B**

Használati utasítás

Tisztelt vásárlónk,

Köszönjük, hogy PHILCO terméket vásárolt. A készülék megfelelő működése érdekében kérjük, hogy olvassa el az egész használati utasítást.

# TARTALOM

1. RÉSZ: ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	3
2. RÉSZ: SPECIÁLIS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK.....	5
3. RÉSZ: A KÉSZÜLÉK ELSŐ HASZNÁLATA.....	6
4. RÉSZ: TISZTÍTÁS .....	6
5. RÉSZ: A KÉSZÜLÉK JELLEMZŐI.....	7
6. RÉSZ: ELEKTROMOS PARAMÉTEREK.....	7

## 1. RÉSZ: ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. A vízforraló üzembe helyezése előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.
2. Kérjük, őrizze meg a használati utasítást, a jótállási jegyet, a blokkot és ha lehetséges, az ajándékdobozt a belső csomagolással együtt.
3. Mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, amikor a készüléket nem használja. A kihúzáskor a dugót húzza ki, ne a kábelt.
4. Rendszeresen ellenőrizze az elektromos vízforralót és a kábelt a sérülések szempontjából. Ha bármilyen sérülést észlel, ne használja a készüléket.
5. A sérült tápkábelt a gyártónak, a szervizképviselőnek, vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a fennálló veszélyek miatt.
6. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, hanem forduljon hivatalos szakemberhez.
7. Tartsa távol a vízforralót és a vezetékét a hőtől, közvetlen napfénytől, nedvességtől, éles szélektől stb.

8. Csak eredeti tartozékokat használjon.
9. Ha a vízforraló túl van töltve, a forrásban lévő víz kifröccsenhet.
10. Ne használja az elektromos vízforralót a szabadban.
11. Soha ne merítse az elektromos vízforralót vízbe vagy más folyadékba, és ne érintkezzen folyadékkal. Ne használja az elektromos vízforralót nedves kézzel.
12. Ha a vízforraló nedves lesz, azonnal húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.
13. A gyermekek védelme érdekében az elektromos készülékek veszélyeitől soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a vízforralóval. A vízforralót gyermekektől távol helyezze el. Ügyeljen arra, hogy a kábel ne lógjon le.
14. A készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, szellemi és érzékszervi képességű felnőttek, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek is, amennyiben felügyelet alatt állnak, és tisztában vannak a készülék biztonságos használatával és a fennálló veszélyekkel.

15. A tisztítást és ápolást nem végezhetik 8 névnél fiatalabb gyermekek felügyelet nélkül.
16. Tartsa távol a készüléket és a tápkábelt 8 évnél fiatalabb gyermekektől.

## 2. RÉSZ: SPECIÁLIS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

1. Csak hideg vízzel töltsse fel a tartályt.
2. A vízszintnek a MAX jelzés alatt kell lennie.
3. Kapcsolja ki a vízforralót, mielőtt leemelné a vezetékes alaprésről.
4. Az elektromos vízforraló használatánál ellenőrizze, hogy a fedél jól le van-e zárva.
5. A készülék alja és külső felülete nem lehet nedves.

## 3. RÉSZ: A KÉSZÜLÉK ELSŐ HASZNÁLATA

**Az első használat előtt forraljon fel kétszer vizet a vízforralóban adalékanyagok nélkül.**

1. Töltse fel a vízforralót vízzel. Ne töltse túl, és tartsa a vízszintet a MAX jelzés alatt.
2. Helyezze a vízforralót az alaprészre.
3. Ellenőrizze, hogy a használni kívánt elektromos feszültség megegyezik-e a vízforraló feszültségével.  
A részletek a vízforraló alján az adattáblán találhatóak.
4. Állítsa a kapcsolót „1” állásba a bekapcsoláshoz.
5. Főzés után a vízforraló automatikusan kikapcsol. Távolítsa el a vízforralót a vezetékes alaprészről.
6. Ne nyissa ki a fedelet a víz kiöntésekor.

## 4. RÉSZ: TISZTÍTÁS

**Tisztítás előtt húzza ki a vízforralót a konnektorból, és ellenőrizze, hogy kihűlt-e. Soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba a kábelt, a dugót, a vezetékes alaprészt vagy a vízforralót.**

### A VÍZFORRALÓ KÜLSŐ FELÜLETE

Törölje át a vízforraló felületét nedves ruhával, majd szárítsa meg egy száraz ruhával. Soha ne használjon erős vegyszereket vagy súrolószereket, mert ezek károsíthatják a vízforraló felületét.

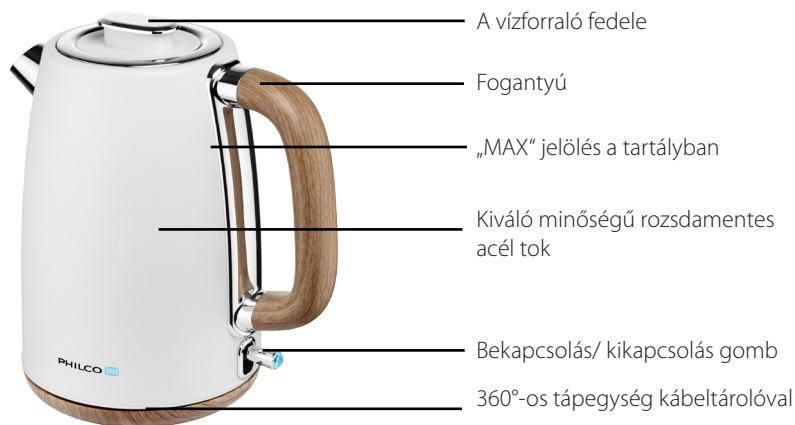
### A VÍZFORRALÓ BELSŐ RÉSZE

Egy idő után vízkő képződik a vízforralóban.

Vízkőmentesítés:

1. Töltse fel a vízforralót félig vízzel, és tegyen hozzá citromlevet.
2. Forralja fel a vizet, és hagyja állni 15 percig, majd öntse ki.
3. Ismétlje meg többször az 1. és 2. lépést, csak hideg vizet használva.  
Ezáltal a vízforralóban lévő vízkő eltávolításra kerül.

## 5. RÉSZ: A KÉSZÜLÉK JELLEMZŐI



## 6. RÉSZ: ELEKTROMOS PARAMÉTEREK

220 V ~ 240 V

50 / 60 Hz

1850 W ~ 2200 W

## A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOK SELEJTEZÉSÉRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS INFORMÁCIÓK

A csomagolóanyagokat csak egy hivatalos hulladékértékesítő telephelyen szabad selejtezni.

### A HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK SELEJTEZÉSE



Az áthúzott konténer ikonja a készüléken vagy a csomagolóanyagokon azt jelenti, hogy ezt a készüléket nem szabad a háztartásbeli hulladékkal együtt selejtezni. Az ilyen készüléket egy, az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőtelepen kell leadni. Az EU egyes államaiban, akárcsak más európai országokban gyakran a termék viszonteladója is átveszi a készüléket egy új készülék vásárlása esetén. A helyes selejtezéssel Ön is hozzájárulhat a régi készülékek megfelelő feldolgozásához és újrahasznosításához. A szakszerű selejtezés megelőzi az esetleges negatív kihatásokat az emberi egészségre és a környezetre. Részletes információkkal a helyi hivatal, vagy a legközelebbi hulladékhasznosító telephely szolgálhat. A termék szabálytalan selejtezése a helyi törvények értelmében büntetendő lehet.

### Vállalkozók az EU területén

Az elektromos és elektronikus készülékek helyes selejtezéséről a helyi viszonteladó vagy forgalmazó tud tájékoztatást nyújtani.

### Selejtezés a nem EU államokban

Kérjük, érdeklődjön a termék helyes selejtezéséről a helyi hivatalokban vagy a termék eladójánál.



Ez a termék megfelel a vonatkozó EU szabványok valamennyi alapvető követelményének.

A gyártó fenntartja a kísérszöveg, külalak és műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélküli változtatásának jogát.



Výrobce/Manufacturer:  
Fast ČR, a.s.  
U Sanítasu 1621  
Říčany 251 01, CZECH REPUBLIC

Distributor:  
FAST PLUS, a.s.  
Vlčie hrdlo 324/90  
821 07 Bratislava, SLOVAKIA

Distributor:  
FAST POLAND Sp. z o. o.  
Kwietniowa 36  
05-090 Wypędy, POLAND

Distributor:  
FAST HUNGARY Kft.  
H-2310 Szigetszentmiklós  
Kántor utca 10, HUNGARY

**PHILCO**<sup>®</sup> 

**is a pending or registered trademark of Electrolux Home Products, Inc. and used under a license from Electrolux Home Products, Inc.**